7000人參加 籌得42萬

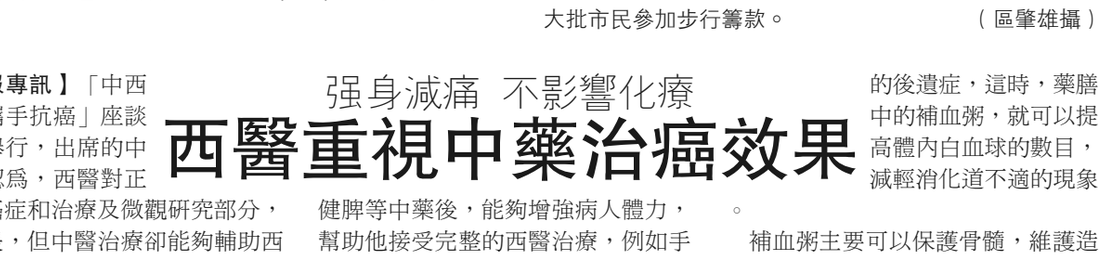
18屆愛滋病步行籌款成績歷年最

【明報專訊】卑詩愛滋病患者協會（British Columbia Person With AIDS Society）昨日在溫市中心史丹利公園舉行步行籌款，有7000人參加，包括省長金寶爾和一些政府官員。是次活動單日籌得款項達42萬元，成績較去年更加理想。

該會表示，今屆第18屆步行籌款，成績較往年爲佳，單日籌得的款額達42萬元，較去年多了2萬元，而預計連同稍後收到的捐款和團體捐款後，實際捐款數字可能會更高。

該會主席Malsah表示，對社區人士踴躍參加是次活動感到高興，稱社區人士齊心協力才能達此成績。

今次籌得的善款會作爲該會及其他10個爲愛滋病者作志願服務的團



省長金寶爾和國會議員費凱迪（Hedy Fry）主持起步禮，大批市民參加步行籌款。（區肇雄攝）

李元明赴維市與僑界共賀國慶

【明報維多利亞特約記者吳紫雲報道】維多利亞市僑界昨晚提前慶祝中華人民共和國第五十四周年國慶。駐溫哥華中國總領事館總領事李元明伉儷及領事多名，專誠前來與維市僑界共同慶祝此盛大節日。

省議員張杏芳、維市市長劉志強伉儷、市議員周翠琪、沙尼治市市議員魏志紅、中華會館主席梁肇成及各僑團代表共聚一堂，爲中國建國第五十四周年而舉杯共賀。

維市國慶籌委會主席黃幸逢稱，祖國自建國以來，國家建設突飛猛進，人民生活水平不斷提高。他說，他每年均帶團回國觀光，只見國內的經濟發展一年好過一年，各地的高樓大廈如雨後春筍，愈建愈多。市場貨物充足，到處一片繁榮。

他還說，北京順利奪得二零零八年奧運主辦權，從這一點可以證明，祖國在國際上的地位，已大大提高。

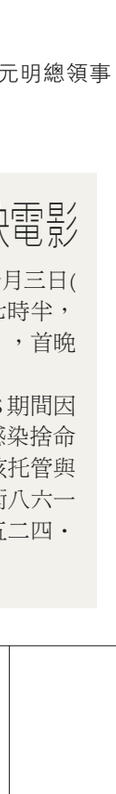
最後，他多謝總領館多年來對維市僑胞的關心和協助，並祝祖國早日和平統一。

李元明總領事在慶祝會上稱，藉着祖國第五十四周年國慶的大日子，再次到維市與各位僑胞見面。他說，中國自八十年代開放改革以來，已經歷了翻天覆地的變化。中國的地位已不斷提高。中國作爲聯合國的常任理事國，經常參與討論國際大事，如防恐怖行動問題、伊拉克問題、朝鮮半島核危機問題等。

李元明續稱，中國最近雖遭遇了非典型肺炎、洪水等災難，但全國人民共同奮鬥，克服困難，經濟保持快速發展。今年上半年國民生產總值比去年增長百分之八點二，有信心在年底前，全年可增長百分之七。

李元明說，卑詩省資源豐富，與中國在政治、經濟、教育、文化等的各項交流，穩定發展。他感謝維市僑界、留學生及各界朋友，多年來對祖國的支持。

總領事館昨日贈送電視機一部予維市華僑聯誼會，以感謝該會多年來對祖國及總領館之支持。



（左起）維市國慶籌委會主席黃幸逢、李元明總領事

本那比華宣會一連兩晚放映電影

【明報專訊】本那比華人宣道會將於十月三日(周五)晚上八時正及十月四日(周六)晚上七時半，一連兩晚將播放福音電影《雨後的彩虹》，首晚放映粵語版，而翌日晚上則放映國語版。

這齣福音電影記述謝婉雯醫生在SARS期間因請纓調往高危病房醫治SARS病人而受感染捨命一段感人生命見證，兩晚聚會均敬備嬰孩托管與兒童節目，該教會地址：本那比岩士唐街八六一一號，若有任何查詢，請電：六零四・五二四・

强身減痛 不影響化療

西醫重視中藥治癌效果

【明報專訊】「中西薈萃，攜手抗癌」座談會昨日舉行，出席的中醫一致認爲，西醫對正確診斷癌症和治療及微觀研究部分，有其所長，但中醫治療卻能夠輔助西醫治療的效果，尤其當病人在接受化療階段，中醫治療和藥膳，可增強病人體力，並減輕病人疼痛，最後達到延長生命的效果。

高級中醫師曹寶琪指出，經常有病人會懷疑，若同時接受化療和中醫治療，服用的中藥會不會影響到化療的效果。他說，中醫的治療，不會影響到化療的效果，對病人只會有幫助。化療副作用大，病人體力會變得很差，且沒有食欲，但使用活血、補氣、健脾等中藥後，能夠增強病人體力，幫助他接受完整的西醫治療，例如手術或是化療。

高級中醫師戴紹業則提醒病人，選擇中醫藥膳和食療時要特別注意，避免食用可能損害肝臟的藥材，例如蜈蚣、水蛭、山豆根和馬錢子，這些都是有可能損傷肝臟的材料，應盡量避免。他說，病人在接受化療後，經常會出現嘔吐、貧血等後遺症，影響治療效果。用中醫的角度來解釋，化療屬於邪毒入侵，除了殺害癌細胞外，還會傷脾胃，所以出現這些病人不適的後遺症，這時，藥膳中的補血粥，就可以提高體內白血球的數目，減輕消化道不適的現象。

補血粥主要可以保護骨髓，維護造血功能。

戴紹業說，很多轉到中醫尋求治療的病人，腫瘤已經很大，無法用外科手術或是放射線來治療，這時，中醫對病人的幫助，並不在於使腫瘤減少，這已是不切實際的，而是如何調理病人身體，使病人抵抗力增強，能夠與腫瘤和平共存，延長病人的生命和提高病人的生活質素。

而據曹寶琪表示，西醫愈來愈重視中草藥對癌症的治療效果，目前已發

列市議會今晚商地稅增幅

【明報專訊】列治文市議會將在今晚討論，上周已在一般事務委員會通過的市政府長期財務管理策略。根據該策略，從下年度開始，列市地稅增幅，要按溫哥華地區的消費者物價指數(CPI)上升率，加上1%來計算，同時每年調整。贊成這項策略的市議員認爲，這樣做可以避免列市的地稅升幅太高，同時又能爲市府服務找到穩定財源。

贊成這項策略計劃的市議員麥樂田（Bill McNulty）指出，最近一次列市地產稅增幅爲4.4%，但若以溫哥華地區消費者物價指數上升率2%來算，則地稅增幅爲3%，該計算公式同時是列市第一次提出，用來每年調整地稅。

列市雖然在今年調高地稅率4.4%，不過，列市財源愈來愈拮据的問題，卻不會因此解決。市政府的報告指出，過去10年，市議會每次在編列預算，就面對如何不削減服務，又能平衡預算的痛苦抉擇。且從1990年中期，省府減少對列市570萬元的撥款以來，市府財政就更困難。報告中說，不像其他的城市早已增稅或提高各項收費，來彌補這部分財政不足。列市的解決方法是減少對市府儲備的挹注，及提高行政效率和節省開支，僅在地稅一項作出合理調整。

市政府的報告，總共列出了3種調整地產稅的公式，根據上周15日的會議通過的公式，今後的地稅將按加拿大統計局所公布溫哥華地區的消費者物價指數再加1%計算，且每年調整，以因應列市服務成本增加和列市公共設施建設所需的經費。不過，該公式的配合前提包括：經濟發展率爲1.5%、賭場收入爲1000萬元、新生意到列市後增加的稅收100萬元，且服務不作任何削減的情況下，市議會將在今天針對該策略計劃進行最後表決。

台山會館106歲生

雲高華台山會館昨日假華埠富大酒家，慶祝成立106周年，並舉行聯歡讌會。省議員黃耀華和李燦明均有出席。兩位省議員黃耀華和李燦明，代表省政府頒紀念狀予雲高華台山會館，由理事會會長黃景揚接收。圖為雲高華台

67分人人及格？

九月十八日是移民界的大日子，因爲移民部長終於讓步給所有在二零零二年前的申請人享有舊法的優待。本來要被淘汰出局的十三萬申請個案現在又可以繼續下去。當然申請人依舊是要在舊例下及格方可。對於我們十位和移民局打官司的律師的集體訴訟理應可暫告一段落，下周開始便要和他們談判。因爲不一定所有的申請人都知道此事，有不少申請人已打算或已放棄申請。所以在和移民局的談判中便要移民局確保這些人會收到通知，他們如果是被新例拒絕的可以翻案，自己放棄的可以撤回放棄。

移民部長是位聰明的政客，因爲他如果就此讓步便會被人認爲部長認錯。但部長在投降之餘同時又公布把移民局定的及格分數從七十五降至六十七，這樣一來部長便是採取主動的好首領。想讓人覺得他是行動派，不是被迫而是自願做好事。這六十七分對於二零零二年一月到六月的申請人來說幫助可能最大，因爲這些人士在那時候是不知道移民局的及格分是定多少，分數的分配也和最後的移民法例有很大的分別，這些人有四萬多個案件，可能對一半的案件有利。那怎麼樣的人可以取得六十七分，未結婚的有四年工作經驗的，英語或法語流利的，大學或專科畢業的，將剛剛符合六十七分。但要是英文不流利的就還是不行。對於非英語或法語系國家的人士這六十七分還是不好取得。就算有配偶是大學畢業的，可多取三至四分的申請人，要是英文或法文只是普通程度，那語言分便只會有八分左右，比流利的分數少八分，還是來不了。但這樣還不夠，如果今後的申請人又多了，但這六十七分可能提升，因爲現在的新例是及格分可以隨時改。移民部長可以一年後把分數改七十五分，那這些等了一年多的新申請人又可被淘汰出局。

所以講來講去，六十七分對於中國大陸的移民來說，只有空歡喜成分。英語法語吃虧還不夠。移民局在那裏尚有大量堆積案，如果今天採用六十七分去申請的人，很難說什麼時候才輪到，待他輪到時，分數又提高，又